

N°H116

Comment communiquer avec un patient aphasique ?

Version : mai 2026

L'article R.4127-36 du Code de la santé publique indique que « **le consentement de la personne examinée ou soignée doit être recherché dans tous les cas** ». Comment obtenir le consentement d'une personne aphasique ? Le soin repose de manière implicite sur le canal de communication le plus fréquemment utilisé dans notre société, le langage oral. Comment faire quand il est défectueux ?

La personne aphasique adulte est en capacité de prendre des décisions pour sa santé si l'information lui est transmise par un canal de communication adapté.

Cette fiche présente les stratégies essentielles à mettre en œuvre à chaque étape de la consultation.

L'objectif est d'adapter les conditions de la consultation de manière à favoriser le plus possible l'autonomie du patient.

Avant la consultation

Lors de la prise de rendez-vous

Prévoir une modalité de prise de rendez-vous accessible aux personnes aphasiques

Se renseigner sur les capacités de communication du patient :

- Peut-il s'exprimer oralement ? Comprend-il le langage oral ? Peut-il lire et/ou écrire ?
- Utilise-t-il des outils de communication adaptée (ex : pictogrammes ...) ?
- A-t-il besoin d'un accompagnant pour faciliter la communication ?

Inciter le patient à préparer ses questions (par exemple, questionnaire ou [fiche spécifique de recueil de renseignements](#) adressés en amont, à remplir éventuellement avec l'aidant)

Avec son accord, ou celui de son représentant légal, **contacter l'orthophoniste du patient** si possible pour connaître le type d'aphasie et les stratégies de communication les plus efficaces

Préparer la consultation

- **Prévoir plus de temps** : pour tenir compte de la fatigue cognitive, proposer un double rendez-vous ou une consultation en fin de journée pour l'étendre si besoin.
- **Aménager l'environnement** : limiter les bruits de fond, vérifier que la présence d'un proche aidant est souhaitée par le patient.
- **Préparer le matériel** : feuilles blanches, gros feutres, pictogrammes, fiches [SantéBD](#)

Pendant la consultation

Créer un climat de confiance

- Adopter une posture calme, bienveillante et rassurante
- S'installer face au patient, à hauteur d'yeux, garder le contact visuel
- S'adresser toujours directement au patient (même en présence d'un aidant), avec un vocabulaire adapté à son âge et à ses capacités
- Identifier d'emblée le mode de communication préféré : « Vous comprenez mieux quand je parle ? quand j'écris ? » Seul le patient (ou son accompagnant) peut expliquer comment il souhaite communiquer.
- **Expliquer le déroulement de la consultation** et chaque examen dans le champ visuel du patient.
- Rester patient face aux difficultés du patient, valoriser ses efforts de communication, lui laisser le temps, rechercher son approbation et sa participation
- Être attentif aux signes de fatigue

Proposer au patient de remplir son profil sur le site du [114](#) ou sur l'application (numéro d'urgence accessible aux personnes aphasiques).

Adapter sa façon de parler

À FAIRE

- **Parler lentement** sans élever la voix (ce n'est pas un problème d'audition), **phrases courtes et simples**, une seule idée à la fois, **faire des pauses** entre les phrases, **répéter**, bien articuler sans exagérer
- Accompagner ses propos de gestes naturels, montrer les objets dont on parle, proposer les gestes de pointage : « Montrez-moi où vous avez mal »
- Privilégier les questions fermées (oui/non) ou les choix multiples limités : « Avez-vous mal ? » – « Mal à la tête ou au ventre ? » – « Montrez-moi où vous avez mal. »

À ÉVITER

- Le jargon médical sans explication,
- Faire plusieurs choses en même temps (écrire en parlant), les interruptions.

Utiliser des supports visuels

- Ceux que le patient utilise déjà, ou d'autres, adaptés à son âge et ses capacités
- Toujours avoir du **papier et un stylo** à disposition – écrire les mots-clés en gros – dessiner des schémas simples (corps humain, calendrier, horloge). *Attention : l'écriture peut être touchée par l'aphasie – ne pas insister si le patient ne peut pas écrire. Cependant, les initiales de mots peuvent parfois aider à comprendre ce que le patient cherche à exprimer.*
- **Montrer des images**, photos ou pictogrammes, fiches [SantéBD](#), dessiner des schémas simples (corps humain, calendrier, horloge, ou les chercher en ligne).

Aider le patient à s'exprimer et vérifier la compréhension mutuelle

Grande diversité des aphasies. Certaines peuvent rester invisibles.

- une personne aphasique peut bien s'exprimer, mais chercher ses mots ou utiliser d'autres mots que ceux souhaités. On peut donc être un peu « à côté » de ce qui veut être exprimé.
- une personne aphasique qui s'exprime bien peut ne pas tout comprendre, ce qui est spontanément oublié par l'interlocuteur.
- Inversement, une personne aphasique qui s'exprime très peu comprend souvent bien mieux.
- La personne aphasique peut déduire le sens à partir du contexte sans avoir réellement compris tous les mots.

À FAIRE

- **Laisser du temps** – encourager tous les moyens : gestes, mimiques, regards, dessins, écriture, pointage.
- **Reformuler** ce que j'ai compris : « Si j'ai bien compris, vous avez mal au ventre depuis hier ? » – **ne jamais faire semblant d'avoir compris.**
- Proposer des mots si je pense avoir compris : « Voulez-vous dire 'médicament' ? » – observer le langage non verbal (hochements, mimiques, regard).
- Accepter les approximations si le message est clair – repérer les signes de fatigue et proposer des pauses.
- **Vérifier systématiquement la compréhension effective.**
- **Pour un enfant, privilégier le jeu** comme médiateur

À ÉVITER

- Terminer systématiquement les phrases,
- Corriger les mots s'ils sont compréhensibles
- Montrer de l'impatience
- Tutoyer un adulte, lui parler comme à un enfant

En cas de difficultés persistantes

Pour le prochain RV, prévoir la présence d'un aidant et/ou contacter l'orthophoniste (avec l'accord du patient ou de son représentant légal), pour des conseils spécifiques

En cas d'annonce de maladie grave

Les recommandations de la HAS [« annoncer une mauvaise nouvelle »](#) sont à décliner avec les éléments de cette fiche.

En fin de consultation

Donner au patient une trace écrite simple : synthèse claire sur la pathologie, le traitement et les examens, et réorganiser un rendez-vous avec l'aidant si nécessaire.

L'inviter à partager avec la personne de confiance si on a des doutes sur son accès à l'écrit.



Pour en savoir plus

Documentation

- HAS. 2022. [Rééducation à la phase chronique d'un AVC de l'adulte](#) : Pertinence, indications et modalités. Recommandations de bonne pratique.
- SOFMER. 2011. Éléments pour l'élaboration d'un programme d'éducation thérapeutique spécifique au patient après AVC « [Le patient aphasique et son entourage](#) ».
- Le Gall Félix. 2011. [Adapter la communication quand le patient a des troubles du langage : quels moyens pour le Masseur-kinésithérapeute ?](#) Mémoire de stage.
- ↑ HAS. 2010. [Annoncer une mauvaise nouvelle](#). Information du patient. Outil d'amélioration des pratiques professionnelles.

Outils pour les soignants et les patients

- Michel-Planel, M. J. (2018). [Imagier pour la communication soignant-soigné](#): Germes de paroles. Elsevier Health Sciences.
- [MediPicto AP-HP](#): application gratuite permettant au patient d'utiliser des pictogrammes médicaux pour communiquer avec les soignants.
- ↑ [SantéBD](#) : des bandes dessinées pour comprendre la santé avec des images et des mots simples.
- ↑ Exemples de fiches spécifiques de recueil ou de transmission de renseignements :
 - [Mon Passeport Santé](#) (en FALC). SantéBD
 - [Fiche de liaison Breizh santé handicap](#)
 - [Fiche d'admission handicap](#). Hôpitaux Universitaires de Genève
 - [Fiche patient remarquable](#). CHU Angers

Outils pour les patients

- ↑ **Le 114 est un service public d'urgence qui traite les demandes de type 15, 17, 18, 115 des personnes qui ne peuvent pas téléphoner**, sur tout le territoire national. Il qualifie le problème et transmet les informations de secours aux urgences locales qui décident de l'envoi des secours.
 - par SMS : faire 1-1-4
 - en communication vidéo-voix-texte-pictos :
 - sur téléphone ou tablette, utiliser l'application « Urgence 114 »
 - sur ordinateur : [urgence 114](#) (il est possible d'appeler sans avoir rempli le profil)
 - il n'est pas possible d'appeler le 114 en parlant au téléphone

Pour plus d'informations :

- [le site d'infos du 114](#)
- [le site de la FNAF sur le 114](#)
- Fédération Nationale des Aphasiques de France (FNAF), & Fédération Nationale des Orthophonistes (FNO). (2023). « [Qu'est-ce que l'aphasie ?](#) » P5 : Conseils pratiques pour faciliter la communication. [Brochure]

- Hôpitaux Paris Est Val-de-Marne. [Lésions cérébrales acquises de l'enfant. Mon enfant parle autrement.](#)

Supports non numériques :

- La [carte d'aphasique](#) : carte personnalisable que le patient peut porter sur lui pour expliquer son trouble et indiquer les stratégies de communication adaptées.
- Carnet de communication [DIALOGO](#)
- Cahiers et tableaux de communication personnalisés

Il existe des outils numériques de communication adaptée à l'aphasie ou de Communication Alternative et Améliorée (CAA), à configurer et adapter par et avec l'orthophoniste.

Associations

- [Fédération Nationale des Aphasiques de France \(FNAF\)](#) : soutien aux personnes aphasiques et leurs proches, groupes de conversation.
- [France AVC](#) : association d'aide aux victimes d'AVC et leur entourage.
- [France CérébroLésion](#)
- [Carte du réseau et des dispositifs d'accompagnement en faveur des personnes atteintes de lésions cérébrales acquises](#)

Contributeurs

Cette fiche a été co-construite et validée par le groupe de travail HandiConnect.fr « [Aphasie](#) » dont les membres sont :

Mathilde Chevignard (Médecin de Médecine Physique et de Réadaptation (MPR), Pédiatre, Hôpitaux Paris Est Val-de-Marne), Julien Dagenet (Neuropédiatre, Hôpitaux Paris Est Val-de-Marne), Sophie Dalle-Nazébi (Sociologue et anthropologue), Sophie Duclercq (Orthophoniste, Centre Hospitalier de Lyon Sud et en libéral à Oullins-Pierre-Bénite), Bertrand Glize (MPR, CHU de Bordeaux), Jean-Dominique Journet (représentant des patients, président de la Fédération des Aphasiques de France (FNAF)), Axel Philippart (MPR, CHU de Caen), Maïmiti Seneca (Orthophoniste en neurochirurgie, GHU Paris psychiatrie & neurosciences), Lucile Vincent (Orthophoniste, Hôpitaux Paris Est Val-de-Marne).

Mentions légales

Sa réalisation et sa mise en ligne en accès libre ont été rendues possibles grâce au soutien financier de [nos partenaires institutionnels](#).

HandiConnect.fr est un projet porté par l'association Coactis Santé et ses partenaires. Tous droits de reproduction, de représentation et de modification réservés sur tout support dans le monde entier. Toute utilisation à des fins autres qu'éducative et informative et toute exploitation commerciale sont interdites. ©Coactis Santé

Première publication : mai 2026